



دواء السل

الأدوية المستخدمة عادة لعلاج مرض السل

أيزونيازيد

يحتوي كل قرص أبيض صغير على 100 ملغ من أيزونيازيد. يتم تحديد الجرعة اليومية حسب وزنك والجرعة الطبيعية للبالغين هي 300 ملغ يوميًا.

إذا شعرت بأي من الأعراض التالية، فيرجى الاتصال بمدير حالة السل الخاص بك:

- اضطراب في المعدة يستمر لأكثر من 48 ساعة
- يمكن أن يؤثر أيزونيازيد على الكبد. إذا شعرت بالمرض أو القيء أو ألم في البطن أو ظهور اصفرار في الجلد/العينين، فاتصل بطبيبك أو مدير الحالة على الفور
- حكة في الجلد في بداية العلاج
- أعراض بسيطة مثل التهيج والتعب وقلة التركيز وتفاقم حب الشباب
- يمكن أن يحدث أحيانًا وخز في أصابع اليدين والقدمين (اعتلال الأعصاب المحيطية) - قد يصف طبيبك فيتامين ب6 لمنع ذلك
- أخبر طبيبك أو مدير حالة مرض السل إذا كنت تتناول دواءً للصرع حيث قد تحدث تفاعلات دوائية.

ريفامبيسين

تأتي الكبسولات في تركيزين، 150 ملغ أو 300 ملغ. تختلف الألوان حسب العلامة التجارية/قوة الجرعة. يتم تحديد جرعتك حسب وزنك. يمكن أن تتراوح جرعات البالغين من 450 ملغ إلى 600 ملغ مرة واحدة يوميًا.

ننصحك بتناولها على معدة فارغة، قبل ساعة من تناول الطعام أو بعده بساعتين.

أنت على وشك بدء دورة علاجية لمرض السل (TB). تحتاج إلى تناول الدواء لمدة ستة أشهر على الأقل أو على النحو الموصى به من قبل الطبيب.

يمكن علاج مرض السل في جميع الحالات تقريبًا عن طريق تناول أدوية دون انقطاع.

سيتم تخصيص مدير حالة السل (ممرض أو ممرضة) لك من عيادة السل والذي سيساعد في مراقبة علاجك.

يجب عليك تناول كل علاج الأدوية كل يوم وإبلاغ مدير حالة السل الخاص بك في أقرب وقت ممكن إذا نسيت أيًا منها.

معلومات عامة

أخبر طبيبك عن أي دواء تتناوله وعن تاريخك الطبي السابق.

لا تتوقف عن تناول أدويةك حتى عندما تشعر بالتحسن. عدم تناول الدواء كما هو موصوف يمكن أن يؤدي إلى مقاومة البكتيريا و/أو فشل العلاج.

تجنب الكحول خلال فترة العلاج.

ستحتاج إلى حضور مواعيد طبية منتظمة أثناء تناولك الدواء لمراقبة تقدمك والتحقق مما إذا كان الدواء يعمل وما إذا كان لديك أي آثار جانبية.

أخبر طبيبك أو مدير الحالة إذا:

- ظهور أي آثار جانبية أو القلق
- لا يمكنك حضور موعدك لذلك يمكن إعادة جدولة موعدك
- البدء بتناول أدوية أخرى
- تغييرات الدواء العادية الخاصة بك
- هناك أي تغييرات في تاريخك الطبي.

يتم توفير كافة الأدوية اللازمة لعلاج مرض السل مجانًا من عيادة مرض السل.

إذا شعرت بأي من الأعراض التالية، فيرجى الاتصال بمدير حالة السل الخاص بك:

- اضطراب في المعدة، وغثيان، وفقدان الشهية، وألم في البطن
- احمرار خفيف، حكة في الجلد أو طفح جلدي خفيف (يمكن أن يأتي ويختفي طوال فترة العلاج)
- البول الداكن المركز.

قد يسبب الريفامبيسين أيضًا:

- تغير في لون البول والعرق والدموع واللعاب إلى اللون البرتقالي الأحمر. هذا التأثير الجانبي غير ضار، على الرغم من أن العدسات اللاصقة اللينة قد يتغير لونها
- انخفاض فعالية حبوب منع الحمل (قد تتم الإشارة إلى شكل ثانٍ من وسائل منع الحمل ويجب مناقشته مع طبيبك العام)
- التفاعلات الدوائية - أخبر طبيبك إذا كنت تتناول الوارفارين، أو أدوية السكري عن طريق الفم، أو الديجوكسين، أو الفينوباربيتون، أو الميتادون، أو المورفين أو الدابسون.

بيرازيناميد

يحتوي كل قرص أبيض كبير على 500 ملغ ويتم تحديد الجرعة حسب وزنك.

إذا شعرت بأي من الأعراض التالية، فيرجى الاتصال بمدير حالة السل الخاص بك:

- اضطراب في المعدة، وغثيان، وفقدان الشهية، وألم في البطن
- ألم خفيف في العضلات أو المفاصل (يتم علاجه عادة باستخدام الإيبوبروفين أو الباراسيتامول)
- تفاعلات جلدية - حكة
- إذا شعرت بالمرض أو القيء أو ألم في البطن أو ظهور اصفرار في الجلد/العينين، فاتصل بطبيبك أو مدير الحالة على الفور
- يمكن أن يحدث طفح جلدي وحساسية للضوء (حروق الشمس)، لذا ننصحك بتجنب التعرض غير الضروري أو لفترات طويلة لأشعة الشمس وارتداء ملابس واقية ونظارات شمسية ودهون واقية من الشمس.

إيثامبوتول

يحتوي كل قرص على 400 ملغ. يتم تحديد جرعتك حسب وزنك.

إذا شعرت بأي من الأعراض التالية، فيرجى الاتصال بمدير حالة السل الخاص بك:

- اضطراب في المعدة، وغثيان، وفقدان الشهية، وألم في البطن
- آلام في المفاصل
- الحكة والطفح الجلدي.

يجب الإبلاغ عن أي تغيير في رؤيتك إلى مدير حالة السل الخاص بك على الفور. سيقوم طبيبك بفحص نظرك في البداية وطوال فترة علاج مرض السل.

الآثار الجانبية

في حالة حدوث آثار جانبية، فمن المهم الإبلاغ عنها إلى مدير حالة السل أو الطبيب على الفور.

الزيارات الطبية المنتظمة

أثناء تلقيك علاج مرض السل، يتعين عليك القيام بزيارات منتظمة إلى عيادة مرض السل من أجل:

- التحقق من وزنك والصحة العامة
- التحقق من وجود أي آثار جانبية للأدوية
- التأكد من أنك تتناول الأدوية بشكل صحيح
- جمع إمدادات إضافية من الأدوية.

الاحتياطات

يرجى إبلاغ طبيبك السل الخاص بك إذا كنت تتناول أي أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية التي لا تستلزم وصفة طبية أو إذا تغيرت أدويةك.

نوصي بإظهار أدويةك لطبيبك العام أو طبيب الأسرة إذا كنت بحاجة إلى علاج آخر أو كنت ستذهب إلى المستشفى.

احفظ أدويةك بعيدًا عن متناول الأطفال في مكان بارد وجاف.



نحن فخورون بكوننا موقعًا خاليًا من التدخين. شكرًا لعدم التدخين أو استخدام السجائر الإلكترونية



يمكن توفير هذه الوثيقة بتنسيقات بديلة عند الطلب.

برنامج مكافحة السل في غرب أستراليا

📍 مركز أنيتا كلايتون، 1/311 شارع ويلينغتون، بيرث،

غرب أستراليا 6000

☎ (+61) 08 9222 8500

✉ ACCadmin@health.wa.gov.au

© نورث متروبوليتان للخدمات الصحية 2023



Tuberculosis medication

You are about to start a course of treatment for tuberculosis disease (TB). You will need to take the medicine for at least six months or as recommended by your doctor.

TB can be cured in almost all cases by taking your medication without interruption.

You will be allocated a TB case manager (nurse) from the TB Clinic who will help monitor your treatment.

You must take all the medicine each day and inform your TB case manager as soon as possible if you miss any.

General information

Inform your doctor about any medication you are taking and your past medical history.

Do **not** stop taking your medication even when you feel better. **Failure to take your medicine as prescribed can lead to bacterial resistance and/or treatment failure.**

Avoid alcohol during the period of your treatment.

You will need to attend regular medical appointments while you are taking the medication to monitor your progress and check if the medicine is working and if you have any side effects.

Let your doctor or case manager know if:

- You develop any side effects or are worried
- You cannot attend your appointment so your appointment can be rescheduled
- You start taking other medication
- Your regular medication changes
- There are any changes to your medical history.

All medication for TB treatment is supplied free of charge from the TB clinic.

Medication commonly used to treat TB

Isoniazid

Each small white tablet contains 100mg of Isoniazid. The daily dose is determined by your weight and the normal adult dose is 300mg daily.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset lasting for more than 48 hours
- Isoniazid can affect your liver. If you feel sick, vomit, have abdominal pain or develop yellow skin/eyes, contact your doctor or case manager immediately
- Itchiness of the skin at the beginning of treatment
- Minor symptoms such as irritability, fatigue, lack of concentration and worsening of acne
- Tingling of the fingers and toes (peripheral neuropathy) can occasionally occur - your doctor may prescribe vitamin B6 to prevent this
- Tell your doctor or TB case manager if you are taking medication for epilepsy as drug interactions may occur.

Rifampicin

Capsules come in two strengths, 150mg or 300mg. The colours vary according to brand/strength. Your dose is determined by your weight. Adult doses can be 450mg to 600mg once daily.

We recommend you take them on an empty stomach, an hour before or two hours after food.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset, nausea, loss of appetite and abdominal discomfort
- Mild flushing, itchy skin or a faint rash (can come and go throughout treatment)
- Dark concentrated urine.

Rifampicin may also cause:

- A change in the colour of your urine, sweat, tears and saliva to orange-reddish. This side effect is harmless, although soft contact lenses may become discoloured
- Reduced effectiveness of the contraceptive pill (a second form of contraception may be indicated and should be discussed with your GP)
- Drug interactions - tell your doctor if you are taking warfarin, oral diabetic drugs, digoxin, phenobarbitone, methadone, morphine or dapsone

Pyrazinamide

Each large white tablet contains 500mg and the dose is determined by your weight.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset, nausea, loss of appetite and abdominal discomfort
- Mild pain in the muscles or joints (this is usually managed using ibuprofen or paracetamol)
- Skin reactions - itchiness
- If you feel sick, vomit, have abdominal pain or develop yellow skin/eyes, contact your doctor or case manager immediately
- Rashes and photosensitivity (sunburn) can occur, so we recommend you avoid unnecessary or prolonged exposure to sunlight and wear protective clothing, sunglasses and sunscreen.

Ethambutol

Each tablet contains 400mg. Your dose is determined by your weight.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset, nausea, loss of appetite and abdominal discomfort
- Pain in the joints
- Itchiness and rashes.

Any change to your vision should be reported to your TB case manager immediately. Your doctor will check your vision at the start and throughout your TB treatment.

Side effects

If side effects occur it is important to report them to your TB case manager or doctor **immediately**.

Regular medical visits

While you are taking TB treatment, regular visits to the TB clinic are required to:

- Check your weight and general health
- Check for any side effects from the medicines
- Check you are taking the medicines correctly
- Collect a further supply of medicines.

Precautions

Please advise your TB doctor if you are taking any other medications, including over the counter medication or if your medications change.

We recommend showing your GP or family doctor your medication if you need other treatment or are going into hospital.

Keep your medication out of reach of children in a cool, dry place.



WA Tuberculosis Control Program

📍 Anita Clayton Centre,
1/311 Wellington Street, Perth WA 6000

☎ (+61) 08 9222 8500

✉ ACCadmin@health.wa.gov.au

© North Metropolitan Health Service 2023



We are proud to be a smoke-free site.
Thank you for not smoking or vaping.

This document can be made available
in alternative formats on request.